

Detektor oxidu uhelnatého
Návod k použití I56-3989-070
EN50291-1:2010



ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili tento detektor, který je navržen k detekci přítomnosti oxidu uhelnatého. Tento návod obsahuje informace o instalaci a používání detektoru oxidu uhelnatého.

Stavová kontrolka bliká zeleně přibližně v minutových intervalech a signalizuje tak, že přístroj správně funguje.

V případě poruchy se změní na žluté blikání synchronizované s pipnutím. Pokud je přítomen oxid uhelnatý, trvale bliká červená kontrolka alarmu a zní bzučák.

Přístroj je vhodný k použití v okolí míst, kde se vaří a topí spalováním paliv jako je dřevo, dřevěné uhlí, uhlí, koks, olej, benzín, plyn atd.

CO JE TO OXID UHELNATÝ

Oxid uhelnatý (CO) je silně jedovatý plyn, který se uvolňuje při spalování paliv. Je neviditelný, bez zápachu a proto jen velmi obtížně zjištělný lidskými smysly. Prvními příznaky přítomnosti CO ve vzduchu je obvykle bolest hlavy a nevolnost. Za normálních provozních podmínek v místnostech s dobře instalovanými spotřebiči paliv a s dobrým větráním zůstává koncentrace oxidu uhelnatého pod nebezpečnou úrovní. Nebezpečná koncentrace oxidu uhelnatého může vzniknout v důsledku jedné či více podmínek:

1. Vadný nebo nesprávně udržovaný spotřebič.
2. Částečně nebo úplně ucpaný komín.
3. Nedostatečně větraná místnost.

PŘED POUŽITÍM DETEKTORU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A SEZNAMTE SE S JEHO OBSAHEM. NÁVOD USCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ K BUDOUCÍMU NAHLÉDNUTÍ. ZVLÁŠTNÍ POZORNOST JE NUTNO VĚNOVAT BEZPEČNOSTNÍM UPOZORNĚNÍM. TENTO NÁVOD PŘEDEJTE DALŠÍMU UŽIVATELI SPOLU S DETEKTOREM.

UPOZORNĚNÍ

TENTO DETEKTOR OXIDU UHELNATÉHO NEMUSÍ OCHRÁNIT OSOBY, KTERÉ JSOU ZVLÁŠTĚ OHROŽENY PŮSOBENÍM OXIDU UHELNATÉHO NAPŘÍKLAD Z DŮVODU VĚKU, TĚHOTENSTVÍ NEBO ZDRAVOTNÍHO STAVU. POKUD SI NEJSTE JISTI, OBRAŤTE SE NA LÉKAŘE.

Tento detektor oxidu uhelnatého NENÍ:

- Náhradou detektoru kouře nebo detektoru hořlavých plynů.
- Náhradou vhodného servisu spotřebičů paliv ani pravidelného vymetání komínů.
- Určen k občasnému používání nebo jako přenosný detektor úniku produktů spalování ze spotřebičů paliv nebo komínů.



VÝSTRAHA

Tento detektor oxidu uhelnatého je určen jen k použití v místnostech. Nevystavujte jej dešti nebo vlhkosti. Chraňte jej před pády a nárazy. Přístroj neotvírejte a neupravujte, hrozí porucha.

Detektor nechrání před rizikem otravy oxidem uhelnatým, pokud se vybilje baterie.

DŮLEŽITÉ

- Oxid uhelnatý vzniká nedokonalým spalováním paliv, například dřeva, dřevěného uhlí, uhlí, topného oleje, parafínu, benzínu, zemního plynu, propanu, butanu, atd.
- V ideálním případě se doporučuje instalace detektoru oxidu uhelnatého do nebo poblíž každé místnosti, kde je spotřebič spalující palivo, například plynový kotel, kotel ústředního topení, ohříváč místnosti, bojler, vařič, gril atd.
- Tento detektor musí instalovat kompetentní osoba.
- Zajistěte, aby poplachový signál slyšeli všichni, kterým je určen.
- Detektor nesmí být použit, pokud je signalizována porucha.
- Pokud máte podezření na otravu oxidem uhelnatým, kontaktujte lékaře.
- Pokud potřebujete další údaje, které nejsou uvedeny v tomto návodu, kontaktujte Honeywell.

Toto balení obsahuje: Jeden detektor
Jednu instalační sadu
Jeden návod k použití

DŮSLEDKY OTRAVY OXIDEM UHELNATÝM

Oxid uhelnatý se váže na červené krevní barvivo (hemoglobin) a snižuje množství kyslíku přenašeného krví.

200 ppm	Mírná bolest hlavy, únava, závrať, nevolnost po 2-3 hodinách.
400 ppm	Bolest přední části hlavy po 1-2 hodinách, životu nebezpečný stav po 3 hodinách.
800 ppm	Nevolnost, závratě a křeče do 45 minut. Bezvědomí do 2 hodin. Smrt během 2-3 hodin.
1600 ppm	Nevolnost, závratě a křeče do 20 minut. Smrt během 1 hodiny.
6400 ppm	Nevolnost, závratě a křeče během 1-2 minut. Smrt během 10-15 minut.

UMÍSTĚNÍ DETEKTORU

1. Detektory umístěné v místnosti se spotřebičem paliva

- Pokud je detektor na stěně, musí být výš než jakékoli okno nebo dveře, ale vždy nejméně 150 mm pod stropem. Pokud je detektor upevněn na stropě, musí být nejméně 300 mm od nejbližší stěny.
- Detektor musí být ve vzdálenosti 1 m až 3 m od možného zdroje CO.
- Pokud je místnost rozdělena příčkou, musí být detektor ve stejné části místnosti jako je možný zdroj CO.
- V místnostech se šikmým stropem musí být detektor umístěn ve vyšší části místnosti.

2. Detektory umístěné v místnosti, kde se spí a v místnosti vzdálené od spotřebiče paliva

- Detektory musí být umístěny v blízkosti dýchacích otvorů spících osob.

KAM DETEKTOR NEUMÍSTŮVAT

Detektor neumísťujte na následující místa:

- Mimo budovu.
- Do skříně na nádobí nebo pod ni.
- V mokřém nebo výrazně vlhkém prostoru, např. koupelna.
- Přimo nad vylevku nebo sporák.
- K oknu nebo dveřím, kde na detektor bude působit průvan, například u odsávání nebo větrání.
- Místa, kde záclony nebo nábytek brání proudění vzduchu kolem detektoru.
- Na místa, kde nečistoty nebo prach mohou ucpat snímač a zabránit jeho funkci.
- Na místa, kde teplota klesá pod -10 °C nebo roste nad 40 °C.
- Na místa, kde hrozí převrácení nebo poškození přístroje nebo jeho odstranění.
- Přístroj nenatírejte a zamezte ucpaní vstupních otvorů oxidu uhelnatého nečistotami, mazivem nebo jinými látkami.

KAM DETEKTOR UMÍSTIT

V ideálním případě by měl být detektor v každé místnosti, kde je spotřebič paliva. Pokud je ale instalováno více spotřebičů a nemůžete instalovat odpovídající počet detektorů, uvažujte o umístění detektorů na následujících místech:

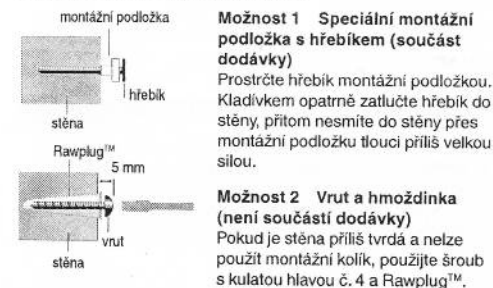
- Pokud je spotřebič paliva v místnosti, kde se spí, umístěte do ní detektor.
- Detektor je vhodný v každé místnosti, kde je spotřebič bez komínu nebo kouruvodu.
- Pokud je spotřebič paliva v místnosti, kde často pobýváte, jako je obývací pokoj, umístěte do ní detektor.
- V místnostech, kde se spí, musí být detektor umístěn co nejdále od spotřebiče paliva a co nejbližší k místu, kde se spí.
- V případě místnosti, kde obvykle nepobýváte, jako je kotelná, musí být přístroj umístěn u vchodu zvenčí, abyste jej zaslechli.

INSTALACE DETEKTORU

Detektor lze volně postavit nebo upevnit na stěnu pomocí dodávaného montážního materiálu.

INSTALACE NA STĚNU

Vyberte vhodné místo k instalaci detektoru (viz. „Kam detektor umístit“ a „Kam detektor neumísťovat“).



Možnost 1 Speciální montážní podložka s hřebíkem (součást dodávky)
Prostrčte hřebík montážní podložkou. Kládkem opatrně zatlačte hřebík do stěny, přitom nesmíte do stěny přes montážní podložku tlouci příliš velkou silou.

Možnost 2 Vrut a hmoždinka (není součástí dodávky)
Pokud je stěna příliš tvrdá a nelze použít montážní kolík, použijte šroub s kulatou hlavou č. 4 a Rawplug™.

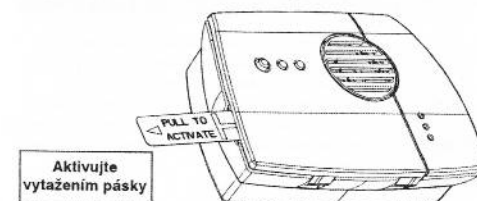
Po aktivaci a otestování (viz. „Zapnutí detektoru“) lze detektor zavěsit na zeď.

ZAPNUTÍ DETEKTORU

Přístroj aktivujte vytažením aktivčního pásku na boku přístroje. Zelená a červená kontrolka krátce bliknou a bzučák krátce pipne.

Stiskněte a podržte tlačítko Test na 5 sekund a zkontrolujte, zda blikne červená kontrolka a pipne bzučák.

Detektor je nyní zapnut a připraven k použití.



TESTOVÁNÍ DETEKTORU

Přístroj je nutno jednou měsíčně testovat stiskem a přidržením tlačítka na předním panelu po dobu 5 sekund, tím se testuje galvanický článek, elektronika a akustický alarm. Pokud přístroj funguje, bude svítit zelená kontrolka, blikat červená kontrolka a znít alarm. V případě poruchy přístroj vydává vizuální a akustické signály jednou za minutu. Tyto signály lze kdykoli spustit stisknutím tlačítka test.

SPECIFIKACE

Model:	H450EN
Detekovaný plyn:	Oxid uhelnatý
Princip detekce:	Elektrochemická komůrka
Indikace poplachu:	Blikající červená kontrolka a bzučák
Poplachové úrovně:	50 ppm po dobu 60 až 90 minut 100 ppm po dobu 10 až 40 minut 300 ppm méně než 3 minuty
Provozní teplota:	-10 °C až 40 °C
Rozmezí vlhkosti:	30 až 90% RV bez kondenzace
Doba zahřátí po prvním zapnutí:	Okamžitě
Normální životnost:	Až 7 roku
Životnost baterie při signalizaci poplachu:	Nejméně 5 dnů
Rozměry:	110 mm x 76 mm x 34 mm
Hmotnost:	Přibližně 110 g

ÚDRŽBA DETEKTORU

Detektor oxidu uhelnatého je z výroby předkalibrován a nevyžaduje žádnou údržbu kromě občasného čištění vnějšího krytu čistým hadříkem. Zajistěte, aby nebyly otvory na přední straně přístroje zaneseny prachem nebo nečistotami. **NEPOUŽÍVEJTE ČISTIČÍ PROSTŘEDKY, BÉLIDLO A LEŠTĚNKU.**

KONEC ŽIVOTNOSTI DETEKTORU

Při normálním používání vydrží detektor fungovat až 7 roku. Přístroj je nutno vyměnit, pokud zní signál nízké kapacity baterie (1 pípnutí za minutu) nebo signál závady (2 pípnutí za minutu) a stavová kontrolka bliká žlutě. Je doporučeno vyměnit přístroj po datu uvedeném na přední straně přístroje.

LIKVIDACE

Po skončení životnosti detektor zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

PROHLÁŠENÍ SMĚRNICE O BATERIÍCH



Z bezpečnostních důvodů je zařízení H450EN utěsněnou jednotkou a baterie není vyměnitelná. V případě jakýchkoli problémů s bezpečnou likvidací jednotky/baterie po skončení životnosti jednotky prosím kontaktujte vaše místní recyklační centrum nebo linku podpory Honeywell uvedenou v tomto návodu.



FUNKCE DETEKTORU

	Kontrolka stavu	Červená poplachová kontrolka	Bzučák	
Normální provoz Pokud není zjištěn oxid uhelnatý, zelená kontrolka napájení blikne přibližně jednou za minutu. Při běžném používání detektor přibližně jednou za minutu provede vnitřní test.	 Zelená			1 zelené bliknutí za minutu
Poplachový stav Pokud je detekován oxid uhelnatý, detektor trvale signalizuje poplach. Bliká červená poplachová kontrolka a bzučák zní přibližně 5 krát za sekundu. Pokud poplachový stav trvá 30 minut, detektor signalizuje poplach jednou za minutu.				5 pípnutí za vteřinu 5 pípnutí po 1 vteřině za minutu
Poplachový signál Poplach detektoru oxidu uhelnatého lze odlišit od poplachu detektoru kouře, protože vysílá Morseovkou signál C.O. (5x za sekundu).				C O
Umlčení V případě potřeby lze bzučák na 5 minut umlčet stiskem tlačítka „Test“. I nadále bliká červená poplachová kontrolka 5 krát za sekundu. Pokud je i po 5 minutách umlčení přítomen oxid uhelnatý, bzučák se znovu rozezní.				5 bliknutí za vteřinu
POZNÁMKA: Umlčení není možné, pokud je koncentrace oxidu uhelnatého vyšší než 350 ppm. Při koncentraci nižší než 350 ppm funguje umlčení jen jednou, tj. bzučák lze umlčet jen jednou na 5 minut.				5 pípnutí za vteřinu
Návrat do klidového stavu Po rozptýlení oxidu uhelnatého bzučák přestane pískat. Stavová kontrolka opět blikne zeleně přibližně jednou za minutu.	Zelená			1 zelené bliknutí za minutu
Poruchový stav Při zjištění poruchy bzučák pípně 2 krát každou minutu. Detektor je nutno vyměnit.	Žlutá			2 pípnutí za minutu a bliknutí žlutě
Upozornění na závadu baterie/konec životnosti baterie Bzučák krátce pípně 1 krát každou minutu. POZNÁMKA: Při normálním použití vydrží baterie až 7 roku. Životnost baterie se ale zkrátí, pokud dojde k závadě baterie nebo pokud je detektor dlouhodobě v poplachu. Pokud se objeví upozornění na závadu baterie, obraťte se na dodavatele.	Žlutá			1 pípnutí za minutu a bliknutí žlutě

CO DĚLAT POKUD ZNÍ BZUČÁK

Pokud je detektor v poplachovém stavu, postupujte takto:

- Otevřete všechny dveře a okna, aby se prostor vyvětral a oxid uhelnatý se rozptýlil.
- Pokud možno vypněte všechny palivové spotřebiče a přestaňte je používat.
- Yvětrejte prostor otevřenými dveřmi a okny.
- Zavolejte dodavateli paliva nebo plynu na nouzovou linku a vysvětlíte problém. Telefonní číslo mějte připraveno na místě, kde nezapadne.
- Nevracejte se do prostor, dokud poplachový stav neskončí.
- Každý, kdo má příznaky otravy oxidem uhelnatým, například bolest hlavy, nevolnost atd., potřebuje okamžitou pomoc lékaře. Uveďte přítom, že je podezřelý na otravu oxidem uhelnatým.
- Nepoužívejte spotřebiče, které spalují palivo, dokud nebyly prověřeny a schváleny do provozu osobou, která je k tomu oprávněna dle národních předpisů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek je ve shodě s evropskou směrnicí 2006/95/ES pro zařízení pro nízké napětí a směrnicí 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě. Plné znění prohlášení o shodě vydané výrobcem naleznete na následující webové stránce:
www.honeywellanalytics.com



KM 565387
BS EN50291-1:2010

Ostatní

Datum prodeje:

Podpis a razítko:

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Tento detektor oxidu uhelnatého je navržen tak, aby upozornil na možné nebezpečné hromadění oxidu uhelnatého. Není určen k řešení problému s oxidem uhelnatým ani k nalezení zdroje oxidu uhelnatého. Honeywell není povinná zaplatit vyšetřování přítomnosti oxidu uhelnatého ani volání servisu zahájené na základě signalizace poplachu.

ZÁRUKA

Na nový detektor oxidu uhelnatého poskytujeme záruku po dobu šesti let od zakoupení anebo do lhůty uvedené na přední straně přístroje, podle toho, co nastane dříve - záruka platí jen při běžném užívání a zajištění údržby a pokrývá jen náklady na vady materiálu a zpracování.
V uvedené lhůtě dle vlastního rozhodnutí opravíme nebo vyměníme libovolnou součást detektoru oxidu uhelnatého, která vykáže vadu materiálu nebo zpracování, za podmínek běžného používání a zajištění údržby. Nejsme ale povinni opravit nebo vyměnit detektory, které jsou poškozeny, zanedbány, nerozumně použity nebo byly upraveny, rozebírány nebo do nich bylo zasahováno. V případě zjištění problému s detektorem se obraťte na dodavatele.
Tato záruka neovlivňuje vaše zákonná práva.

Zaregistrujte detektor na
www.sfdetection.com

Více informací naleznete na
www.honeywellanalytics.com

Kontakt na:

Evropa, Střední Východ, Afrika a Indie
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
Tel: +41 (0)44 943 4300
Fax: +41 (0)44 943 4398
gasdetection@honeywell.com

Severní a Jižní Amerika
Honeywell Analytics, Inc
405 Barclay Blvd.
Lincolnshire, IL 60069
USA
Tel: +1 847 955 8200
Toll free: +1 800 538 0363
Fax: +1 847 955 8208
detectgas@honeywell.com

Asie a Tichomoří
Honeywell Analytics Asia Pacific
#508, Kolon Science Valley (I)
187-10 Guro-Dong, Guro-Gu
Seoul, 152-050
Korea
Tel: +82 (0)2 2025 0307
Fax: +82 (0)2 2025 0329
analytics.ap@honeywell.com

Technické služby
EMEA: HAexpert@honeywell.com
US: ha.us.service@honeywell.com
AP: ha.ap.service@honeywell.com

www.honeywell.com

Honeywell

Poznámka:
Přestože bylo vynaloženo veškeré úsilí k zajištění přesnosti v této publikaci, za chyby či opomenutí nelze přijmout odpovědnost. Údaje i legislativa se mohou měnit; proto vám důrazně doporučujeme obstarat si kopie aktuálních vydání předpisů, norem a směrnic. Tato publikace není určena jako základ smlouvy.

156-3989-070
MAN0877_Issue 5_12/12_CZ
© 2012 Honeywell Analytics